



Mark Scheme (Results)

January 2012

International GCSE Arabic (4AR0)  
Paper 2

### **Edexcel and BTEC Qualifications**

Edexcel and BTEC qualifications come from Pearson, the world's leading learning company. We provide a wide range of qualifications including academic, vocational, occupational and specific programmes for employers. For further information, please call our GCE line on 0844 576 0025, our GCSE team on 0844 576 0027, or visit our qualifications website at [www.edexcel.com](http://www.edexcel.com). For information about our BTEC qualifications, please call 0844 576 0026, or visit our website at [www.btec.co.uk](http://www.btec.co.uk).

If you have any subject specific questions about this specification that require the help of a subject specialist, you may find our Ask The Expert email service helpful.

Ask The Expert can be accessed online at the following link:

<http://www.edexcel.com/Aboutus/contact-us/>

Alternatively, you can speak directly to a subject specialist at Pearson about Edexcel qualifications on our dedicated MFL specialist telephone line: 0844 576 0035

### **Pearson: helping people progress, everywhere**

Our aim is to help everyone progress in their lives through education. We believe in every kind of learning, for all kinds of people, wherever they are in the world. We've been involved in education for over 150 years, and by working across 70 countries, in 100 languages, we have built an international reputation for raising achievement through innovation in education. Find out more about how we can help you and your students at: [www.pearson.com/uk](http://www.pearson.com/uk)

January 2012

Publications Code UG030185

All the material in this publication is copyright

© Pearson Education Ltd 2012

## Paper 2

## الورقة الثانية

Question Number	Answer	Mark
Each of the two answers	الفكرة وجودة المحتوى والقدرة على إيصال المعلومات.	18
	الإلمام والتطبيق اللغوي.	6
	دقة اللغة في إيصال المعلومات.	6
		(30)

## جداول تقييم الورقة الثانية:

أعلى درجة تُمنح لكل سؤال هي 30 درجة، ويتم توزيعها على النحو التالي:

- الفكرة وجودة المحتوى والقدرة على إيصال المعلومات (تُمنح 18 درجة كحد أقصى)
- الإلمام والتطبيق اللغوي. (تُمنح 6 درجات كحد أقصى)
- دقة اللغة في إيصال المعلومات. (تُمنح 6 درجات كحد أقصى)

المجموع الكلي: 30 درجة كحد أقصى

## الفكرة وجودة المحتوى والقدرة على إيصال المعلومات

18 - 15	<ul style="list-style-type: none"> <li>• إدراك المهمة بوضوح والإجابة بشكل كامل عن كل ما هو مطلوب.</li> <li>• القدرة على الكتابة والتوسع وإعطاء أوصاف كاملة، والتعبير عن آراء مختلفة بشكل يتناسب مع المهمة المطلوبة.</li> <li>• ترابط وتماسك القطعة وقوة صلتها بالموضوع بشكل واضح وشائق.</li> </ul>
14 - 11	<ul style="list-style-type: none"> <li>• الإجابة بشكل كامل عن كل المهمة المطلوبة أو معظمها.</li> <li>• الدليل على إدراك المهمة المطلوبة بوضوح وعلى وجود الرأي والوصف اللذين يتناسبان مع المهمة المطلوبة.</li> <li>• وضوح القطعة وترابطها بشكل جيد، مع احتمال استخدام أسلوب بسيط أو كتابة تتميز بطموح مفرط إلى حد ما.</li> </ul>

10 - 8	<ul style="list-style-type: none"> <li>● إتمام غالبية المهمة المطلوبة وبما له علاقة بالموضوع. قد يكون هناك ما ليس له صلة بالموضوع نتيجة لعدم ادراك المهمة المطلوبة بشكل كامل.</li> <li>● وجود بعض الأدلة على تمكن المُمتَحَن من الإجابة على أكثر من الحد الأدنى لتوسعه في الأفكار وإعطاء الآراء التي تتناسب مع المهمة المطلوبة.</li> <li>● هناك ما يدل على محاولة المُمتَحَن ربط جوانب القطعة بشكل عام مع احتمال وجود شيء من الغموض وعدم الوضوح.</li> </ul>
7 - 5	<ul style="list-style-type: none"> <li>● التطرق إلى النقاط الرئيسية للمهمة المطلوبة بشكل عام مع احتمال وجود ما ليس له علاقة بالموضوع، أو إغفال بعض نواحيه أو تكرارها.</li> <li>● إعطاء أدنى حد من الإجابة الصحيحة وبقدر ضئيل من الوصف وإبداء الآراء.</li> <li>● صعوبة قراءة القطعة.</li> </ul>
4 - 2	<ul style="list-style-type: none"> <li>● إعطاء قدر ضئيل من المعلومات التي لها علاقة بالموضوع بشكل غامض وغير واضح مع إغفال نواح كثيرة من المطلوب.</li> <li>● غالبية المعلومات التي لها علاقة بالموضوع غير مترابطة.</li> </ul>
1 - 0	<ul style="list-style-type: none"> <li>● وجود قدر ضئيل من المعلومات التي لها صلة بالموضوع أو غيابها بشكل كامل.</li> </ul>

### الإلمام والتطبيق اللغوي

6	<ul style="list-style-type: none"> <li>● استخدام مفردات وعبارات وتراكيب واصطلاحات لغوية تتفق مع المهمة المطلوبة وتكون مناسبة لسرد أحداث الموضوع ووصفه.</li> <li>● القدرة على التعبير عن الآراء والأفكار ووجهات النظر وتبريرها لتجنب التكرار.</li> <li>● استخدام لغة بلاغية جيدة بثقة عالية.</li> <li>● القدرة على توظيف اللغة للتعبير عن المطلوب.</li> </ul>
5	<ul style="list-style-type: none"> <li>● وجود أدلة على استخدام كمية كبيرة من المفردات والتراكيب اللغوية التي تتناسب مع سرد أحداث الموضوع ووصفه.</li> <li>● استخدام بعض التراكيب اللغوية الأكثر بلاغة.</li> <li>● القدرة على توظيف اللغة للتعبير عن المطلوب مع عدم الفلاح في بعض الأحيان في ذلك.</li> </ul>

4	<ul style="list-style-type: none"> <li>● ملاءمة المفردات والتراكيب اللغوية المستخدمة للمهمة المطلوبة.</li> <li>● تأدية اللغة المستعملة للغرض المطلوب.</li> <li>● وجود أدلة على مواجهة بعض الصعوبات باستخدام جمل أطول عند عدم التقيد بالقواعد النحوية بشكل مستمر.</li> <li>● التمكن من استخدام اصطلاحات لغوية جيدة بشكل جزئي.</li> </ul>
3	<ul style="list-style-type: none"> <li>● الاستخدام المحدود للمفردات والتراكيب اللغوية لتأدية أدنى حد من الغرض المطلوب.</li> <li>● استخدام جمل قصيرة بشكل عام وبقدر ضئيل من الإعراب الصحيح.</li> <li>● الاستخدام غير المتواصل للاصطلاحات اللغوية المتعارف عليها.</li> <li>● وجود بعض الأخطاء في استخدام الأفعال وتصريفها.</li> <li>● استخدام عبارات تم حفظها مسبقاً بشكل عام.</li> <li>● عدم الفلاح باستخدام التعابير الوصفية والظرفية بشكل دائم.</li> </ul>
2	<ul style="list-style-type: none"> <li>● استخدام لغة بدائية محدودة إلى الحد الذي يُعرقل إيصال المعلومات ويُعيق الفهم.</li> </ul>
1 - 0	<ul style="list-style-type: none"> <li>● لا توجد لغة تستحق التقدير.</li> </ul>

### دقة اللغة في إيصال المعلومات

6	<ul style="list-style-type: none"> <li>● القابلية الجيدة على الكتابة بإملاء سليم بشكل عام.</li> <li>● الاستخدام الجيد لجمل ذات مستوى بلاغي جيد.</li> </ul>
5	<ul style="list-style-type: none"> <li>● اللغة دقيقة بشكل عام، ومعظم تراكيبها صحيحة.</li> </ul>
4	<ul style="list-style-type: none"> <li>● اللغة دقيقة إلى حد معقول، وأكثر من نصف ما هو مطلوب خال من الأخطاء.</li> </ul>
3	<ul style="list-style-type: none"> <li>● التطرق إلى النقاط الرئيسية للموضوع وذكرها رغم وجود أخطاء كثيرة.</li> <li>● وجود بعض التراكيب اللغوية غير الصحيحة.</li> </ul>
2	<ul style="list-style-type: none"> <li>● كثرة وجود الأخطاء التي تُعيق الفهم وإيصال المعلومات.</li> <li>● وجود أمثلة متفرقة لبعض التعابير الصحيحة.</li> </ul>
1 - 0	<ul style="list-style-type: none"> <li>● لا توجد لغة تستحق التقدير.</li> </ul>

Further copies of this publication are available from  
Edexcel Publications, Adamsway, Mansfield, Notts, NG18 4FN

Telephone 01623 467467

Fax 01623 450481

Email [publication.orders@edexcel.com](mailto:publication.orders@edexcel.com)

Order Code UG030185

January 2012

For more information on Edexcel qualifications, please visit  
[www.edexcel.com/quals](http://www.edexcel.com/quals)

Pearson Education Limited. Registered company number 872828  
with its registered office at Edinburgh Gate, Harlow, Essex CM20 2JE

Ofqual



Llywodraeth Cynulliad Cymru  
Welsh Assembly Government

